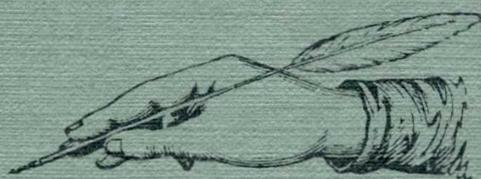


А

Н. А. Кожевникова

ИЗБРАННЫЕ РАБОТЫ ПО ЯЗЫКУ
ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ



Н. А. Кожевникова

ИЗБРАННЫЕ РАБОТЫ ПО ЯЗЫКУ
ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ



ББК 81.2Рус-3
К 58

Издание осуществлено при финансовой поддержке
Российского гуманитарного научного фонда
(РГНФ)
проект № 07-04-16078

Кожевникова Н. А.

К 58 Избранные работы по языку художественной литературы / Сост. Е. В. Красильникова, Е. Ю. Кукушкина, З. Ю. Петрова; Под общ. ред. З. Ю. Петровой. — М.: Знак, 2009. — 896 с.

ISBN 978-5-9551-0317-4

Предлагаемая книга ставит своей целью дать более полное представление о научном наследии Н. А. Кожевниковой, выдающегося ученого-филолога. В ней собраны статьи Н. А. Кожевниковой, которые относятся к трем крупным направлениям ее научного творчества: звуковой организации текста, компаративным тропам и синтаксису художественного текста.

В книге представлены работы, где рассматриваются определенные явления, характерные как для художественной речи в целом, так и для различных индивидуальных стилей: Пушкина, Гоголя, Тютчева, Фета, Бунина, Ахматовой, Волошина, Мандельштама, Цветаевой и др. В отдельные подразделы выделены работы, посвященные лексикографическому описанию паронимов и компаративных тропов.

Книга может быть полезна для исследователей языка художественной литературы, истории русского литературного языка, для преподавателей и студентов ВУЗов, а также для широкого круга читателей, интересующихся языком поэзии и художественной прозы.

81.2Рус-3

Электронная версия данного издания является собственностью издательства, и ее распространение без согласия издательства запрещается.

ISBN 978-5-9551-0317-4

© Н. А. Кожевникова, наследники 2009
© Знак, оригинал-макет, 2009



СОДЕРЖАНИЕ

От составителей 9

ЗВУКОВАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ХУДОЖЕСТВЕННОГО ТЕКСТА

Из наблюдений над звуковой организацией стихотворного текста 15
 Об одном приеме звуковой организации стиха 29
 Об одном типе звуковых повторов в русской поэзии XIII — начала XX в. .. 45
 О способах звуковой организации стихотворного текста 69
 Звуковая организация стиха. Паронимическая аттракция 97
 Звуковая организация текста 225
 О паронимии в русской прозе 253

Звуковая организация в произведениях А. С. Пушкина 263
 Звуковая организация поэзии А. Фета 299
 О звуковой организации стихотворений М. А. Волошина 307
 О звуковой организации стихов О. Мандельштама 1935—1937 гг. 315
 Звуковые повторы в стихах А. Ахматовой 319
 Звуковые повторы в прозе А. П. Чехова 337
 Звуковые композиции в прозе М. Цветаевой 347
 Звуковые композиции в стихах Ф. И. Тютчева 359
 Звуковые композиции в стихах И. Бунина 381

Материалы к словарю паронимов русского языка
 (совместно с В. П. Григорьевым, З. Ю. Петровой). Предисловие 399
 О словарном описании паронимии (совместно с З. Ю. Петровой) 409

КОМПАРАТИВНЫЕ ТРОПЫ. МЕТАФОРЫ И СРАВНЕНИЯ

Из истории цветообозначений в художественной речи XIX—XX вв. (совместно с Л. М. Грановской)	415
Необычные сочетания с цветовыми прилагательными	427
Об обратимости тропов	439
О повторе тропов в художественных текстах	449
О роли тропов в организации стихотворного текста	455
О соотношении тропа и реалии в художественном тексте	473
Тропы и грамматические структуры	499
Эволюция тропов	531
Гнезда тропов русской литературы XIX—XX вв.	601
Об одном типе глагольных метафор	605
О метафорической номинации персонажей в художественных текстах ...	613
Об одном гнезде тропов	621
Образная параллель <i>строение — человек</i> в русской литературе XIX—XX вв.	625
Тропы в поэзии Пушкина	639
Тропы и реалии в стихотворной речи А. С. Пушкина	641
О тропах в поэзии Пушкина	647
О тропах в прозе Н. В. Гоголя	663
Метафоры А. Фета	673
О тропах в поэзии И. А. Бунина	685
Сквозные образы в прозе И. А. Бунина (совместно с Н. А. Николиной) ...	695
Метафоры и сравнения в стихах И. А. Бунина	701
О тропах в стихах М. А. Волошина	715
Типы тропов в стихах М. Волошина	719
Тропы О. Мандельштама	723
О тропах в стихотворениях О. Мандельштама	725
О соотношении прямого и метафорического словоупотребления в стихах В. Хлебникова	737
О варьировании тропов в прозе Е. Замятина	743
Тропы в прозе А. Платонова	753
Словарь метафор и сравнений русской литературы XIX—XX вв. (совместно с З. Ю. Петровой)	763

Метафоры и сравнения как объект лексикографического описания (совместно с З. Ю. Петровой)	771
Материалы к словарю метафор и сравнений	779

СИНТАКСИС ХУДОЖЕСТВЕННОГО ТЕКСТА

Симметричные и асимметричные конструкции в синтаксисе лирики	785
Смещение синтаксической перспективы	813
Словообразовательный повтор в художественном тексте (совместно с Н. А. Николиной)	823
Симметричные конструкции в поэзии А. С. Пушкина	835
Конструкции типа «Город пышный, город бедный»	839
Конструкции перечисления	851
Библиография научных работ Н. А. Кожевниковой (составители Н. А. Кукушкина, А. Г. Степанов)	875
Сводный список сокращений	891



От составителей

Предлагаемая книга ставит своей целью дать более полное представление о научном наследии Н. А. Кожевниковой, выдающегося ученого-филолога. Она автор многих книг по различным аспектам языка русской художественной литературы: «Словоупотребление в русской поэзии начала XX века» (1986), «Язык Андрея Белого» (1992), «Материалы к словарю паронимов русского языка» (1992, в соавторстве), «Типы повествования в русской литературе XIX—XX вв.» (1994), «Язык и композиция произведений А. П. Чехова» (1999), «Материалы к словарю метафор и сравнений русской литературы XIX—XX вв.» (Вып. 1. «Птицы») (2000).

Уже перечень этих монографий отражает разнообразие филологических проблем, которыми занималась Наталья Алексеевна. Всю свою жизнь она исследовала и поэзию, и прозу. Ее кандидатская диссертация (1979 г.) была посвящена речевым разновидностям повествования в русской советской прозе. В исследования русской прозы входят и работы, посвященные языку многих русских писателей XIX—XX вв. — Тургенева, Аксакова, Достоевского, Гоголя, Лескова, Чехова, Бунина, Платонова, Булгакова, Белого, Куприна, Л. Андреева, Замятина и др., языку орнаментальной прозы.

Столь же широк диапазон поэтов, язык которых изучала Наталья Алексеевна. В круг ее интересов входили как отдельные поэты XVIII—XX вв. (Сумароков, Пушкин, Тютчев, Фет, Блок, Белый, Бунин, Хлебников, Волошин, Мандельштам и многие другие), так и целые поэтические направления: язык символистов подробнее всего описан в уже упоминавшейся книге «Словоупотребление в русской поэзии начала XX века», язык русских поэтов-эмигрантов (наряду с языком эмигрантской прозы) стал предметом ее изучения в разделе коллективной монографии «Русский язык зарубежья» (М., 2001).

Наталья Алексеевна всегда обращала внимание на языковые явления, общие для поэзии и прозы: звуковая организация текста, тропы, повторы разных типов, различные синтаксические явления (в частности, симметричные и асимметричные конструкции в тексте, конструкции перечисления).

Все исследования Натальи Алексеевны отличаются четкостью поставленных задач, чрезвычайной широтой описываемого языкового материала, исчерпывающей полнотой описания.

Последовательница Виноградовской школы в языкознании, она рассматривает художественный текст во всей его сложности и во всем его разнообразии, не разрывая связей между его элементами, изучает язык писателя в единстве его уровней и в связи с мировоззрением автора, ставит изучаемые явления в языке художественной литературы в контекст литературного процесса в целом. Ее книги о языке А. Белого и о языке А. П. Чехова стали образцами описания идиостиля писателя, достойным продолжением идей и методов исследования В. В. Виноградова «Язык Пушкина».

Наталья Алексеевна — исключительно продуктивный исследователь и по количеству написанных ею работ, и по тем научным идеям, которыми изобилуют эти работы. Ею созданы фундаментальные труды, в которых подробно описываются явления всех уровней языка художественной литературы: звуковая организация текста, паронимическая аттракция, различные характеристики словоупотребления в поэзии и прозе, образная структура художественного текста и идиостиля, типы повествования в языке художественной литературы и др. Многие из этих трудов стали уже классическими; ссылки на них можно встретить в работах множества отечественных и зарубежных филологов; они широко используются в преподавательской практике.

В ряде работ Н. А. Кожевникова исследует эволюцию различных явлений в языке художественной литературы на протяжении больших периодов времени. Так, ею рассматриваются явления звукового уровня в языке русской поэзии XX века («Очерки истории языка русской поэзии XX в.». Т. 1. М., 1988), описываются основные направления эволюции компаративных тропов на протяжении двух веков («Очерки...»: Т. 3).

Многие из исследуемых ею проблем можно отнести к ее научным открытиям. Больше всего их встречается при описании компаративных тропов — метафор и сравнений. Это, например, проблематика соотношения тропа и реалии, тропов и грамматических структур, семантических связей тропов, явление обратимости тропов. В области поэтического синтаксиса ею было открыто явление «смещения синтаксической перспективы», специфическое употребление форм творительного падежа существительных в поэзии.

Четкость лингвистических классификаций и полнота описания языковых единиц закономерным образом привели к тому, что некоторые исследования Н. А. Кожевниковой стали основой словарных описаний соответствующих единиц. Ее идеи и собранный ею материал легли в основу «Материалов к словарю паронимов русского языка» (М., 1990), «Материалов к словарю метафор и сравнений русской литературы XIX—XX вв.» (на сегодняшний день вышел первый выпуск словаря, «Птицы» (М., 2000)).

Надо сказать, что написав огромное количество блестящих филологических трудов, Наталья Алексеевна всегда оставалась удивительно скромным челове-

ком. Возможно, поэтому многие из ее работ опубликованы небольшим тиражом в разнообразных малодоступных «периферийных» изданиях. Мы решили собрать эти работы воедино. В данной книге представлены статьи Н. А. Кожевниковой, посвященные трем крупным разделам ее научного творчества, соответствующим основным уровням языка художественной литературы: «Звуковая организация художественного текста», «Компаративные тропы. Метафоры и сравнения» и «Синтаксис художественного текста». В двух первых разделах собраны работы, где рассматриваются определенные явления звукового и тропического уровней, характерные для художественной речи в целом, а также звуковым особенностям и функционированию метафор и сравнений в различных индивидуальных стилях: Пушкина, Гоголя, Тютчева, Фета, Бунина, Ахматовой, Волошина, Мандельштама, Цветаевой и др. Внутри каждого раздела статьи располагаются по времени появления в печати. В конце книги приводится сводный список сокращений фамилий поэтов, приведенных в скобках после цитат.

Мы надеемся, что эта книга поможет сохранить память о Наталье Алексеевне Кожевниковой и будет полезной филологам-исследователям языка художественной литературы, студентам и преподавателям.